

**Automatic Transmission Flush**

Data di revisione: 21.09.2018

N. del materiale: 1395

Pagina 1 di 8

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**

**1.1. Identificatore del prodotto**

Automatic Transmission Flush

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

Utilizzazione della sostanza/della miscela

Detergente liquido

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

|                        |                           |                               |
|------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| Ditta:                 | CTP GmbH                  |                               |
| Indirizzo:             | Saalfelder Strasse 35h    |                               |
| Città:                 | D-07338 Leutenberg        |                               |
| Telefono:              | +49 (0)36734 230-0        | Telefax: +49 (0)36734 230-22  |
| E-Mail:                | msds@bluechemgroup.com    |                               |
| Persona da contattare: | Jens Moeller, Dipl.-Chem. | Telefono: +49 (0)36734 230-19 |
| Internet:              | www.bluechemgroup.com     |                               |

**1.4. Numero telefonico di emergenza:** GBK GmbH: +49-(0)6132-84463 (24/7)

**Ulteriori dati**

COD.: 1701, 1702, 1705, 1707

**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**

**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

**Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Categorie di pericolo:

Pericolo in caso di aspirazione: Asp. Tox. 1

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea: Skin Sens. 1

Pericoloso per l'ambiente acquatico: Aquatic Chronic 3

Indicazioni di pericolo:

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Può provocare una reazione allergica cutanea.

Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**2.2. Elementi dell'etichetta**

**Regolamento (CE) n. 1272/2008**

**Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

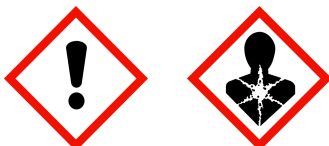
Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics

Miscela di idrocarburi (aromatica) C9-C10

Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate

**Avvertenza:** Pericolo

**Pittogrammi:**



**Indicazioni di pericolo**

|      |                                                                                   |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| H304 | Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. |
| H317 | Può provocare una reazione allergica cutanea.                                     |
| H412 | Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.                   |

**Consigli di prudenza**

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del

**Automatic Transmission Flush**

Data di revisione: 21.09.2018

N. del materiale: 1395

Pagina 2 di 8

|           |                                                                                                           |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | prodotto.                                                                                                 |
| P102      | Tenere fuori dalla portata dei bambini.                                                                   |
| P260      | Non respirare Vapore./Aerosol.                                                                            |
| P270      | Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.                                                           |
| P273      | Non disperdere nell'ambiente.                                                                             |
| P280      | Indossare guanti protettivi.                                                                              |
| P301+P310 | IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.                          |
| P331      | NON provocare il vomito.                                                                                  |
| P302+P352 | IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua.                                       |
| P333+P313 | In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.                                      |
| P405      | Conservare sotto chiave.                                                                                  |
| P501      | Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali. |

**Etichettatura speciale di determinate miscele**

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

**2.3. Altri pericoli**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**

**3.2. Miscele**

**Caratterizzazione chimica**

Detergenti, Disperdenti  
Componenti antiattrito  
Combinazione di principi attivi sintetica  
Miscela di solventi

**Componenti pericolosi**

| N. CAS     | Nome chimico                                                                                        |           |                  | Quantità    |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------|-------------|
|            | N. CE                                                                                               | N. indice | N. REACH         |             |
|            | Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]                                      |           |                  |             |
| 64742-48-9 | Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics                               |           |                  | 75 - < 80 % |
|            | 918-481-9                                                                                           |           | 01-2119457273-39 |             |
|            | Asp. Tox. 1; H304 EUH066                                                                            |           |                  |             |
| 64742-95-6 | Miscela di idrocarburi (aromatica) C9-C10                                                           |           |                  | 15 - < 20 % |
|            | 918-668-5                                                                                           |           | 01-2119455851-35 |             |
|            | Flam. Liq. 3, STOT SE 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H335 H336 H304 H411 EUH066 |           |                  |             |
| 71888-91-0 | Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate    |           |                  | 5 - < 10 %  |
|            | 276-159-7                                                                                           |           | 01-2120770937-38 |             |
|            | Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H317 H411                                                          |           |                  |             |

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso**

**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

**In seguito ad inalazione**

Portare la persona all'aperto. Mettere la persona colpita in posizione di riposo e tenerla calda.

**Automatic Transmission Flush**

Data di revisione: 21.09.2018

N. del materiale: 1395

Pagina 3 di 8

**In seguito a contatto con la pelle**

Togliersi immediatamente vestiti contaminati, compresi biancheria e scarpe.  
Dopodiché sciacquare con: Acqua e sapone.  
In caso di malesseri persistenti consultare un medico.

**In seguito a contatto con gli occhi**

Non indossare le lenti a contatto  
Sciacquare bene con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti. Dopo l'assunzione di quantità elevate: Consultare il medico.

**In seguito ad ingestione**

Far bere molta acqua a piccoli sorsi (effetto diluente). Consultare il medico.  
NON provocare il vomito.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Non ci sono informazioni disponibili.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Attenzione: pericolo d'inalazione

**SEZIONE 5: misure antincendio**

**5.1. Mezzi di estinzione**

**Mezzi di estinzione idonei**

Estintore a polvere.  
Sabbia.  
Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).  
schiuma resistente all'alcool.

**Mezzi di estinzione non idonei**

Pieno getto d'acqua.

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Possibile la formazione di composti pericolosi  
In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d'incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

**Ulteriori dati**

In caso d'incendio, raffreddare i contenitori in pericolo con dell'acqua.  
Eliminare gas, vapori e fumo spruzzando dell'acqua  
Raccogliere separatamente l'acqua di spegnimento se contaminata.

**SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**

**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Indossare indumenti protettivi resistenti a prodotti chimici e adoperare una maschera protettiva con ricircolo d'aria.  
Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.  
Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Eliminare gas, vapori e fumo spruzzando dell'acqua  
Non disperdere la sostanza nelle fognature o nelle falde acquifere.  
Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fognie informare le autorità competenti.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).  
Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Nessun dato

**Automatic Transmission Flush**

Data di revisione: 21.09.2018

N. del materiale: 1395

Pagina 4 di 8

**SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**

**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

**Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

La sostanza dovrebbe essere maneggiata solo all'interno di impianti e sistemi chiusi. Vapori/aerosoli devono essere aspirati direttamente al posto in cui si sono formati.  
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.  
Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.  
Non conservare a temperature sopra i: 50 °C  
Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

**7.3. Usi finali particolari**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**

**8.1. Parametri di controllo**

Valori limite per l'esposizione (VME/VLE; Suva, 1903.f)

| N. CAS     | Sostanza                             | ppm | mg/m <sup>3</sup> | f/ml | Categoria        | Provenienza |
|------------|--------------------------------------|-----|-------------------|------|------------------|-------------|
| 64742-48-9 | Naphta lourde (pétrole), hydrotraité | 50  | 300               |      | VME 8 h          |             |
|            |                                      | 100 | 600               |      | VLE courte durée |             |

**8.2. Controlli dell'esposizione**

**Misure generali di protezione ed igiene**

Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.  
Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.  
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.  
Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.  
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.  
Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

**Protezioni per occhi/volto**

Utilizzare occhiali protettivi a chiusura ermetica (EN 166)

**Protezione delle mani**

Si devono indossare guanti di protezione collaudati: NBR (Caucciù di nitrile). FKM (Caucciù di fluoro (Viton)).  
(EN374)

**Protezione della pelle**

Indossare un adeguato abbigliamento protettivo secondo la EN 465.

**Protezione respiratoria**

Areare bene se si formano vapori o fumi.  
In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

**Automatic Transmission Flush**

Data di revisione: 21.09.2018

N. del materiale: 1395

Pagina 5 di 8

**SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**

**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico: liquido/a  
Colore: giallo/a  
Odore: aromatico

**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: 180 - 220 °C

Punto di infiammabilità: 63 °C

Inferiore Limiti di esplosività:

Superiore Limiti di esplosività:

Temperatura di accensione: > 200 °C

Pressione vapore: 20 hPa  
(a 20 °C)

Densità (a 20 °C): 0.82 - 0.90 g/cm³

Idrosolubilità: insolubile  
(a 20 °C)

**Solubilità in altri solventi**

Solventi organici

**9.2. Altre informazioni**

Nessun dato

**SEZIONE 10: stabilità e reattività**

**10.1. Reattività**

Non ci sono informazioni disponibili.

**10.2. Stabilità chimica**

Non si verifica decomposizione con corretto utilizzo

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Non sono note reazioni pericolose.

**10.4. Condizioni da evitare**

Utilizzare il materiale soltanto in posti senza fuoco acceso ed altre fonti infiammabili.

Non si verifica decomposizione con corretto utilizzo

**10.5. Materiali incompatibili**

Agenti ossidanti.

Acido, concentrato.

Alcali (basi), concentrato.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non sono conosciuti residui di decomposizione pericolosi

**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**

**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

**Automatic Transmission Flush**

Data di revisione: 21.09.2018

N. del materiale: 1395

Pagina 6 di 8

**Tossicità acuta**

| N. CAS     | Nome chimico                                                                                     |                   |          |       |        |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------|-------|--------|
|            | Via di esposizione                                                                               | Dosi              | Specie   | Fonte | Metodo |
| 64742-48-9 | Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics                            |                   |          |       |        |
|            | orale                                                                                            | DL50 > 5000 mg/kg | Ratto    |       |        |
|            | cutanea                                                                                          | DL50 > 5000 mg/kg | Coniglio |       |        |
|            | inalazione (4 h) gas                                                                             | CL50 >5 ppm       | Ratto    |       |        |
| 64742-95-6 | Miscela di idrocarburi (aromatica) C9-C10                                                        |                   |          |       |        |
|            | orale                                                                                            | DL50 >3000 mg/kg  | Ratto    |       |        |
|            | cutanea                                                                                          | DL50 >3160 mg/kg  | Ratto    |       |        |
| 71888-91-0 | Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate |                   |          |       |        |
|            | orale                                                                                            | DL50 >2000 mg/kg  | Ratto    |       |        |

**Irritazione e corrosività**

Contatto con la cute: Il contatto ripetuto e prolungato con la pelle può provocare irritazioni.

Irritante per gli occhi: possibile irritazione.

**Effetti sensibilizzanti**

Non sensibilizzante.

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche**
**12.1. Tossicità**

| N. CAS     | Nome chimico                                                                                     |                  |           |                                      |       |        |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------|--------------------------------------|-------|--------|
|            | Tossicità in acqua                                                                               | Dosi             | [h]   [d] | Specie                               | Fonte | Metodo |
| 64742-48-9 | Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics                            |                  |           |                                      |       |        |
|            | Tossicità acuta per i pesci                                                                      | CL50 1000 mg/l   | 96 h      | Oncorhynchus mykiss                  |       |        |
|            | Tossicità acuta per le alghe                                                                     | CE50r 1000 mg/l  | 72 h      | Pseudokirchneriella subcapitata      |       |        |
|            | Tossicità acuta per le crustacea                                                                 | EC50 1000 mg/l   | 48 h      | Daphnia magna (grande pulce d'acqua) |       |        |
| 64742-95-6 | Miscela di idrocarburi (aromatica) C9-C10                                                        |                  |           |                                      |       |        |
|            | Tossicità acuta per i pesci                                                                      | CL50 1 - 10 mg/l | 96 h      | Daphnia magna                        |       |        |
| 71888-91-0 | Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate |                  |           |                                      |       |        |
|            | Tossicità acuta per i pesci                                                                      | CL50 2,55 mg/l   | 96 h      | Brachydanio rerio                    |       |        |
|            | Tossicità acuta per le crustacea                                                                 | EL50 4,90 mg/l   | 48 h      | Daphnia magna                        |       |        |

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Lieve potenziale d'accumulazione biologico

**Automatic Transmission Flush**

Data di revisione: 21.09.2018

N. del materiale: 1395

Pagina 7 di 8

**12.4. Mobilità nel suolo**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.6. Altri effetti avversi**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Ulteriori dati**

Non disperdere la sostanza nelle fognature o nelle falde acquifere.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**

**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

**Informazioni sull'eliminazione**

Non smaltire con i rifiuti domestici

Non disperdere la sostanza nelle fognature o nelle falde acquifere.

Concordare le modalità di smaltimento con la relativa ditta

Deve essere sottoposto a un trattamento speciale dagli enti predisposti

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Svuotare completamente il contenitore

Non forare, tagliare o saldare i contenitori non puliti. (Pericolo di esplosione.)

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**

**Trasporto stradale (ADR/RID)**

**14.1. Numero ONU:** -

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** -

**14.3. Classi di pericolo connesso al** -

**trasporto:**

**14.4. Gruppo di imballaggio:** -

**Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto fluviale (ADN)**

**Altre informazioni applicabili (trasporto fluviale)**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto per nave (IMDG)**

**Altre informazioni applicabili (trasporto per nave)**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

**Altre informazioni applicabili (trasporto aereo)**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Non ci sono informazioni disponibili.

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**

**Automatic Transmission Flush**

Data di revisione: 21.09.2018

N. del materiale: 1395

Pagina 8 di 8

**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

**Regolamentazione UE**

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 28: Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics; Miscela di idrocarburi (aromatica) C9-C10

**Ulteriori dati**

Contiene:

15 - 30 % idrocarburi, aromatico/a.

> 30% idrocarburi, alifatico.

5 - 10 % fosfati

**Regolamentazione nazionale**

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

**SEZIONE 16: altre informazioni**

**Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008**

**[CLP]**

| Classificazione         | Procedura di classificazione |
|-------------------------|------------------------------|
| Asp. Tox. 1; H304       | Metodo di calcolo            |
| Skin Sens. 1; H317      | Metodo di calcolo            |
| Aquatic Chronic 3; H412 | Metodo di calcolo            |

**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

|        |                                                                                   |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| H226   | Liquido e vapori infiammabili.                                                    |
| H304   | Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. |
| H317   | Può provocare una reazione allergica cutanea.                                     |
| H335   | Può irritare le vie respiratorie.                                                 |
| H336   | Può provocare sonnolenza o vertigini.                                             |
| H411   | Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.                  |
| H412   | Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.                   |
| EUH066 | L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.        |

**Ulteriori informazioni**

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale.

Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*